

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

15 mai 2011

**PROPOSITION DE LOI**

**modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur  
l'accès au territoire, le séjour, l'établissement  
et l'éloignement des étrangers, en vue  
de l'octroi d'une autorisation de séjour  
temporaire au mineur étranger  
non accompagné**

**AMENDEMENTS**

---

N° 1 DE MMES LANJRI ET FONCK

Art. 2

**Remplacer l'article 61/15 proposé par ce qui suit:**

*"Art. 61/15. Pour autant qu'il n'y ait pas de procédure de protection, d'autorisation ou d'admission au séjour ou à l'établissement en cours, le tuteur peut introduire pour son pupille une demande d'autorisation de séjour auprès du ministre ou de son délégué.*

*Le Roi précise les données qui figureront dans la demande.".*

**JUSTIFICATION**

L'article 61/15 de la loi sur les étrangers dispose que différentes procédures ne peuvent être menées simultanément dans le cadre de la loi du 15 décembre 1980.

Documents précédents:

**Doc 53 0288/ (S.E. 2010):**

- 001: Proposition de loi de Mmes Lanjri, Becq et Dierick.
- 002: Addendum.

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

15 mei 2011

**WETSVOORSTEL**

**tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen met het oog op de toekenning van een tijdelijke machtiging tot verblijf aan de niet-begeleide minderjarige vreemdeling**

**AMENDEMENTEN**

---

Nr. 1 VAN DE DAMES LANJRI EN FONCK

Art. 2

**Het voorgestelde artikel 61/15 vervangen door wat volgt:**

*"Art. 61/15. Voor zover geen procedure tot bescherming, machtiging of toelating tot verblijf of tot vestiging hangende is, kan de voogd voor zijn pupil een aanvraag voor een machtiging tot verblijf indienen bij de minister of zijn gemachtigde.*

*De Koning bepaalt welke gegevens de aanvraag moet bevatten."*

**VERANTWOORDING**

Het voorgestelde artikel 61/15, Vw, stelt dat op hetzelfde moment geen verschillende procedures in het kader van de wet van 15 december 1980 kunnen worden gevoerd.

Voorgaande documenten:

**Doc 53 0288/ (B.Z. 2010):**

- 001: Wetsvoorstel van de dames Lanjri, Becq en Dierick.
- 002: Addendum.

2022

Si différentes procédures pouvaient être menées simultanément, ces procédures pourraient interférer entre elles ou même s'opposer. En outre, deux procédures ne peuvent jamais conduire à la délivrance de deux titres de séjour. Certaines enquêtes requises dans le cadre d'une certaine procédure pourraient, par exemple, ne pas être effectuées parce qu'une autre procédure les exclurait précisément. C'est ainsi qu'une enquête relative à la famille d'un mineur ne pourrait jamais avoir lieu si une procédure visant l'obtention du statut de réfugié était en cours au même moment, cette dernière procédure devant d'abord être achevée.

Il y a lieu par ailleurs de tenir compte de la jurisprudence de l'Office des étrangers. Cela implique la priorité pour certaines procédures, la suspension de certaines procédures, etc.

Enfin, il convient d'attirer également l'attention sur la tâche et sur la responsabilité des tuteurs. Il faut éviter que l'on ait plusieurs fers au feu et que la charge administrative des services mette dès lors en péril le bon fonctionnement de l'administration.

Il nous paraît ensuite indiqué d'habiliter le Roi à fixer les modalités de la demande plutôt que de les fixer dans la loi même, ainsi que le prévoyait la proposition de loi initiale.

## N° 2 DE MMES LANJRI ET FONCK

Art. 2

**Dans l'article 61/18, alinéa 1<sup>er</sup>, proposé, remplacer les mots "Sur la base des éléments auxquels il est référé durant l'audition et l'analyse du dossier" par les mots "Au terme d'un examen individuel et sur la base de l'ensemble des éléments".**

### JUSTIFICATION

Il convient que la loi dispose explicitement que chaque dossier individuel fait l'objet d'un examen et que la décision est prise sur la base de tous les éléments du dossier. Cela doit permettre d'améliorer la cohérence de la loi sur les étrangers. Nous renvoyons aussi, le cas échéant, à la pratique qui prévaut également dans d'autres dossiers et procédures prévus par la même loi

## N° 3 DE MMES LANJRI ET FONCK

Art. 2

**Dans l'article 61/19, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, proposé, supprimer le 4<sup>o</sup>.**

De mogelijkheid om verschillende procedures tegelijk te kunnen voeren zou er immers toe leiden dat deze procedures elkaar doorkruisen of zelfs tegenwerken. Bovendien kunnen twee procedures nooit leiden tot de aflevering van twee verblijfsvergunningen. Bepaalde onderzoeken die nodig zijn in een bepaalde procedure zouden bijvoorbeeld niet kunnen gebeuren omdat die precies door een andere procedure worden uitgesloten. Zo zou bijvoorbeeld nooit een onderzoek naar de familie van een minderjarige kunnen gebeuren indien er tegelijk een procedure tot het bekomen van de vluchtelingenstatus lopende is en zou deze laatste procedure dus eerst moeten worden afgerond.

Daarnaast moet er ook rekening worden gehouden met de rechtspraak van de Dienst Vreemdelingenzaken. Dit betekent de voorrang voor bepaalde procedures, schorsing van bepaalde procedures, enz.

Uiteindelijk moet ook op de taak en verantwoordelijkheid van de voogden worden gewezen. Men moet vermijden dat op verschillende paarden tegelijk wordt gewed en daardoor de administratieve belasting van de diensten de goede werking van de administratie onwerkbaar zou maken.

Het lijkt de indieners vervolgens aangewezen om de nadere regels van de aanvraag door de Koning te laten regelen in plaats van in de wet zelf zoals in het oorspronkelijke wetsvoorstel.

## Nr. 2 VAN DE DAMES LANJRI EN FONCK

Art. 2

**In het voorgestelde artikel 61/18, eerste lid, de woorden "Op basis van de gegevens waarnaar tijdens het gehoor en de analyse van het dossier verwezen wordt" vervangen door de woorden "Na individueel onderzoek en op basis van het geheel van de elementen".**

### VERANTWOORDING

De wet moet uitdrukkelijk bepalen dat elk dossier individueel wordt onderzocht en dat er een beslissing wordt genomen op basis van alle elementen uit het dossier. Dit moet meer eenheid brengen in de Vreemdelingenwet en we verwijzen desgevallend naar de praktijk die ook gangbaar is in andere dossiers en procedures uit dezelfde wet.

## Nr. 3 VAN DE DAMES LANJRI EN FONCK

Art. 2

**In het voorgestelde artikel 61/19, § 1, tweede lid, het 4<sup>o</sup> doen vervallen.**

JUSTIFICATION	VERANTWOORDING
<p>Le point 4 est déplacé sous l'article 61/21 car il n'est pas encore certain, à ce stade de la procédure, que le mineur restera ultérieurement en Belgique dans le cadre de la solution durable.</p>	<p>Punt 4 wordt verplaatst naar het artikel 61/21 omdat in deze fase van de procedure het nog niet zeker is of de toekomst van de minderjarige in het kader van de duurzame oplossing wel in België zal liggen.</p>
<b>N° 4 DE MMES LANJRI ET FONCK</b>	<b>Nr. 4 VAN DE DAMES LANJRI EN FONCK</b>
Art. 2	Art. 2
<p><b>Dans l'article 61/20 proposé, apporter les modifications suivantes:</b></p> <p><b>1/ dans l'alinéa 1<sup>er</sup>, remplacer les mots “À la date d'expiration du document de séjour visé à l'article 61/19, le ministre ou son délégué peut, sur présentation du passeport national du MENA, délivrer” par les mots “Si la solution durable prévue est le séjour en Belgique, le ministre ou son délégué délivre, sur présentation du passeport national du MENA,”;</b></p> <p><b>2/ supprimer l'alinéa 2.</b></p>	<p><b>In het voorgestelde artikel 61/20, de volgende wijzigingen aanbrengen:</b></p> <p><b>1/ in het eerste lid, de woorden “Na de vervaldag van het verblijfsdocument bedoeld in artikel 61/19 kan” vervangen door de woorden “Indien de voorzien duurzame oplossing het verblijf in België is, geeft”;</b></p> <p><b>2/ het tweede lid doen vervallen.”.</b></p>
<b>JUSTIFICATION</b>	<b>VERANTWOORDING</b>
<p>À ce stade de la procédure, il est établi que la solution durable est le séjour en Belgique. Le ministre ou son délégué doit dès lors également délivrer une autorisation de séjour. Par conséquent, les mots “peut [...] délivrer” doivent être remplacés par le mot “délivre”.</p>	<p>Op dit moment in de procedure is het duidelijk dat de duurzame oplossing een verblijf in België is. De minister of zijn gemachtigde moet derhalve ook een machtiging tot verblijf geven. Het werkwoord “kan” is dus niet meer op zijn plaats.</p>
<b>N° 5 DE MMES LANJRI ET FONCK</b>	<b>Nr. 5 VAN DE DAMES LANJRI EN FONCK</b>
Art. 2	Art. 2
<p><b>Modifier l'article 61/21 proposé comme suit:</b></p> <p><b>1/ à l'alinéa 1<sup>er</sup>, remplacer les mots “de ce dernier” par les mots “de celui-ci en Belgique”;</b></p> <p><b>2/ compléter l'alinéa 2 par un 4<sup>°</sup> rédigé comme suit:</b></p> <p><i>4<sup>°</sup> la preuve de la connaissance d'une des trois langues nationales.”.</i></p>	<p><b>Het voorgestelde artikel 61/21 wijzigen als volgt:</b></p> <p><b>1/ in het eerste lid, de woorden “in België” invullen tussen de woorden “zijn levensproject” en de woorden “schriftelijk”;</b></p> <p><b>2/ het tweede lid aanvullen met een 4<sup>°</sup>, luidende:</b></p> <p><i>4<sup>°</sup> het bewijs van de kennis van één van de drie landstalen.”.</i></p>
<b>JUSTIFICATION</b>	<b>VERANTWOORDING</b>
<p>La connaissance d'une des langues nationales constitue un signe clair que l'avenir de l'intéressé se trouve dans notre pays. Il va de soi que la langue nationale connue par le mineur</p>	<p>De kennis van één van de landstalen is een duidelijk teken dat de toekomst van de betrokkenen in ons land ligt. Het ligt voor de hand dat de landstaal die de minderjarige kent ook de</p>

sera également la langue de l'enseignement qu'il a suivi dans notre pays. Le nouveau point 4 indique clairement que la connaissance d'une des langues nationales est acceptée comme élément probant.

#### N° 6 DE MMES LANJRI ET FONCK

Art. 2

**Modifier l'article 61/23 proposé comme suit:**

**1/ remplacer le mot "peut" par le mot "octroie";**

**2/ supprimer le mot "octroyer";**

**3/ compléter cet article par les mots suivants: "Si le ministre s'en abstient, il doit motiver sa décision."**

#### JUSTIFICATION

Voir la justification de l'amendement n° 4.

#### N° 7 DE MMES LANJRI ET FONCK

Art. 2

**Dans l'article 61/25 proposé, remplacer les mots "aux articles 3, 5° à 8° et 55/4" par les mots "à l'article 3, alinéa 1<sup>er</sup>, 7<sup>o</sup>.**

#### JUSTIFICATION

Ou bien l'exclusion proposée de l'application de ce chapitre est illusoire, ou bien cet examen aura déjà été effectué à un autre moment. S'il s'avère que le mineur est coupable des infractions citées, le permis de séjour sera déjà refusé à ce moment-là.

Il demeure cependant prévu que si le mineur, à un moment donné, a commis malgré tout une infraction à l'article 3, alinéa 1<sup>er</sup>, 7<sup>o</sup>, donc si le mineur est considéré comme pouvant compromettre la tranquillité publique, l'ordre public ou la sécurité nationale, il peut être refoulé par les autorités chargées du contrôle aux frontières. Il faut donc prévoir de manière permanente que si c'était le cas, ce chapitre ne pourrait pas s'appliquer.

taal zal zijn van het onderwijs dat hij in ons land heeft gevolgd. Het nieuwe punt 4 stelt duidelijk dat de kennis van één van de landstalen wordt aanvaard als bewijskrachtig element.

#### Nr. 6 VAN DE DAMES LANJRI EN FONCK

Art. 2

**Het voorgesteld artikel 61/23 wijzigen als volgt:**

**1/ het woord "kan" vervangen door het woord "geeft";**

**2/ het woord "toekennen" doen vervallen;**

**3/ dit artikel aanvullen met de volgende woorden "Indien de minister hiervan afwijkt, dient deze zijn beslissing met redenen te omkleden..".**

#### VERANTWOORDING

Zie de verantwoording bij amendement nr. 4.

#### Nr. 7 VAN DE DAMES LANJRI EN FONCK

Art. 2

**In het voorgestelde artikel 61/25, de woorden "de artikelen 3, 5° tot 8° en 55/4" vervangen door de woorden "het artikel 3, eerste lid, 7°."**

#### VERANTWOORDING

De voorgestelde uitsluiting van de toepassing van dit hoofdstuk is ofwel illusoir ofwel zal dit onderzoek reeds zijn uitgevoerd op een ander moment. Indien blijkt dat de minderjarige schuldig zou zijn aan de genoemde inbreuken, zal de verblijfsvergunning op dat moment reeds worden geweigerd.

Wel blijft bepaald dat als de minderjarige op een gegeven moment toch een inbraak zou hebben gepleegd op het artikel 3, eerste lid, 7<sup>o</sup>, namelijk indien de minderjarige wordt geacht de openbare orde of de veiligheid van het land zou kunnen schaden. Er moet dus blijvend worden voorzien dat indien dit het geval is, er geen toepassing van dit hoofdstuk zou kunnen worden gemaakt.

Nahima LANJRI (CD&V)  
Catherine FONCK (CD&V)